



LA LANGUE

S'assurer qu'elle maîtrise une des langues officielles
Si non : faire appel à une interprète

L'interprète doit être professionnelle, formée, ne pas commenter ni juger

L'interprète devrait être différent.e pour l'homme et la femme

De préférence, l'interprète devrait être une femme

Éviter de faire appel à une personne de la communauté de la femme

POUR MIEUX INTERVENIR AUPRÈS DES FEMMES IMMIGRÉES

LE STATUT D'IMMIGRATION

S'assurer qu'elle connaisse son statut au Canada

S'assurer qu'elle connaisse les services sociaux (soins de santé, aide sociale, garde d'enfants etc.) auxquels elle et ses enfants ont accès.

Dans tous les cas, bien clarifier la situation avec elle pour être sûr.e qu'elle est au clair avec sa situation d'immigration

S'assurer qu'elle connaisse les lois et droits ex. concernant l'égalité hommes-femmes en lui donnant des exemples concrets

Être sûr.e qu'elle a accès à ses papiers (passeport, permis de travail etc.)

LE LIEU

Lui offrir un espace sécuritaire

Rappeler la confidentialité des échanges

Aménagement de l'espace propice à une discussion sécuritaire

Prendre du temps et lui laisser du temps pour favoriser la reprise de pouvoir et l'autonomie

Avoir la possibilité de séparer l'homme et la femme pour permettre à la femme de s'exprimer librement tout en normalisant la démarche

Lui expliquer clairement votre rôle, mandat et limites

LES RESSOURCES

La renseigner sur les ressources disponibles dans la région et autour de chez elle

Prendre contact avec un.e expert.e en violences faites aux femmes si situation complexe, ex. maisons d'hébergement, CALACS, aide juridique

LE POSITIONNEMENT

Connaître son propre cadre de référence culturelle

Expliquer les rôles et mandats des différentes structures

Faciliter le transfert d'informations pour éviter la répétition

Être conscient.e de ses zones sensibles

Se questionner sur ses privilèges et les différents systèmes d'oppressions

Poser les bonnes questions pour favoriser la compréhension du cadre de référence l'autre

Porter attention à la communication non verbale, ex : hypervigilance, stress, anxiété

RESPECTER SANS JUGER

ÉCOUTER SANS INTERPRÉTER

CONNAÎTRE ET COMPRENDRE

INFORMER ET CLARIFIER

ORIENTER ET ACCOMPAGNER

